PAIX LITURGIQUE

Lettera 130 pubblicata il 6 aprile 2023

BENEDETTO XVI
IL PAPA DELLA PACE E DELLA RICONCILIAZIONE
SANTO SUBITO!

Più di un secolo fa, Benedetto XV volle coraggiosamente essere il PAPA DELLA PACE TRA LE NAZIONI E GLI UOMINI... senza successo.

Cento anni dopo, Benedetto XVI è riuscito a rilanciare la Riconciliazione nello spirito del suo predecessore Giovanni Paolo II.

Alla vigilia del Venerdì Santo, innalziamo dunque al Cielo la nostra fervida preghiera affinché, attraverso l'intermediazione della Beata Vergine, degli Apostoli, dei Pontefici e di tutti i Santi, venga ascoltata la nostra richiesta di Unità nella Chiesa e di Pace tra i fedeli e i loro pastori.

Siamo convinti non solo che la liturgia romana tradizionale non è affatto un fattore di divisione nella Chiesa, ma che al contrario costituisca un potente lievito di unità per la purissima fede di Roma che trasmette, per la pietà che diffonde, per le grazie che porta, per le conversioni che provoca, per le vocazioni che genera. La reintegrazione della liturgia tradizionale "nella Città" da parte di Benedetto XVI è stato senza dubbio l'atto più importante e benefico del suo pontificato, che, a causa di tale atto, verrà ricordato dalla storia essenzialmente come quello di una prima "ripresa" dopo la grande crisi post-conciliare.

Papa Benedetto, autore del *Summorum Pontificum*: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai voluto la pace liturgica: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai voluto giustizia: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai voluto un trattamento equo e paterno delle minoranze cattoliche: non dimenticarci!

Papa Benedetto, artigiano di unità: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai proclamato la libertà di celebrare il Sacrificio della Messa secondo il messale tridentino: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai affermato che l'antiquo messale non è mai stato abrogato: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai affermato la libertà di ogni sacerdote di usare liberamente l'antiquo messale per le sue messe: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai affermato che il messale tridentino è espressione della *lex orandi*: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai detto ai parroci di accogliere volentieri e in pace le richieste dei gruppi di fedeli legati alla liturgia tradizionale: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai liberato le celebrazioni di matrimoni, funerali e messe di pellegrinaggi: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai capito che i giovani amano incontrare il mistero della Santissima Eucaristia nella liturgia tradizionale: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che sapevi che la celebrazione tradizionale non può che restare fedele e unita a la fede intera della Chiesa: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che sapevi che la celebrazione tradizionale non genera disordini: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che credevi che la storia della liturgia è una storia di crescita e sviluppo, non di rottura: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai affermato che ciò che era grande e sacro per le generazioni precedenti è rimasto grande e sacro anche per noi: non dimenticarci!

Papa Benedetto, che hai dichiarato che è bene per tutti conservare le ricchezze che sono cresciute nella fede e nella preghiera della Chiesa: non dimenticarci!

Papa Benedetto, grazie a chi la vita liturgica è cresciuta di nuovo nella Chiesa: non dimenticarci!

Papa Benedetto, grazie a chi sono fiorite tante vocazioni nella Chiesa: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranza dei sacerdoti: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranza dei religiosi: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranza delle religiose: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranza dei seminaristi: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranze dei laici: non dimenticarci!

Papa Benedetto, speranza delle famiglie: non dimenticarci!

Papa Benedetto, intercedi per noi! Papa Benedetto, intercedi per noi!

Papa Benedetto, vieni in nostro aiuto! Papa Benedetto, vieni in nostro aiuto!

Papa Benedetto, intervieni per noi! Papa Benedetto, intervieni per noi! Papa Benedetto, intervieni per noi!

Papst Benedikt, Autor des *Summorum Pontificum*: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der den liturgischen Frieden wollte: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der Gerechtigkeit wollte: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der eine faire und väterliche Behandlung der katholischen Minderheiten wünschte: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Schöpfer der Einheit: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der die Freiheit verkündete, das Opfer der Masse nach dem tridentinischen Missale zu feiern: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der versicherte, dass das alte Messbuch nie aufgehoben wurde: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der die Freiheit jedes Priesters bekräftigte, das alte Messbuch frei für seine Messen zu verwenden: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der bekräftigte, dass das tridentinische Missale Ausdruck der *lex orandi* ist: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der den Pfarrer sagte, sie sollten die Bitten von Gläubigen, die der traditionellen Liturgie angeschlossen sind, bereitwillig und in Frieden annehmen: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der die Feiern von Hochzeiten, Beerdigungen und Wallfahrtsmessen befreite: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der verstanden hat, dass junge Menschen es lieben, dem Geheimnis der Allerheiligsten Eucharistie in der traditionellen Liturgie zu begegnen: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der wusste, dass die traditionelle Feier nur dem gesamten Glauben der Kirche treu und vereint bleiben kann: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der wusste, dass das traditionelle Messe keine Unordnungen erzeugt: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der glaubte, dass die Geschichte der Liturgie eine des Wachstums und der Entwicklung ist, nicht des Bruchs: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der bekräftigte, dass das, was für die vorherigen Generationen groß und heilig war, auch für uns groß und heilig blieb: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, der erklärte, dass es für alle gut sei, den im Glauben und im Gebet der Kirche gewachsenen Reichtum zu bewahren: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, dank dem das liturgische Leben in der Kirche wieder gewachsen ist: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, dank dem so viele Berufungen in der Kirche entstanden sind: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Hoffnung der Priester: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Hoffnung der Religiös: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Hoffnung der Seminaristen: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Hoffnungen der Laien: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, Hoffnung der Familien: Vergessen Sie uns nicht!

Papst Benedikt, treten Sie für uns ein! Papst Benedikt, treten Sie für uns ein!

Papst Benedikt, kommen Sie uns zu Hilfe! Papst Benedikt, kommen Sie uns zu Hilfe!

Papst Benedikt, intervenieren Sie für uns! Papst Benedikt, intervenieren Sie für uns! Papst Benedikt, intervenieren Sie für uns!

Pope Benedict, author of *Summorum Pontificum*: Do not forget us!

Pope Benedict, who wanted liturgical peace: Do not forget us!

Pope Benedict, who wanted justice: Do not forget us!

Pope Benedict, who wanted a fair and paternal treatment of Catholic minorities: Do not forget us!

Pope Benedict, maker of unity: Do not forget us!

Pope Benedict, who proclaimed the freedom to celebrate the Sacrifice of the Mass according to the Tridentine missal: Do not forget us!

Pope Benedict, who affirmed that the old missal has never been abrogated: Do not forget us!

Pope Benedict, who affirmed the freedom of any priest to freely use the old missal for his masses: Do not forget us!

Pope Benedict, who affirmed that the Tridentine missal is an expression of the *lex orandi*: Do not forget us!

Pope Benedict, who told the parish priests to welcome willingly and in peace the requests of groups of the faithful attached to the traditional liturgy: Do not forget us!

Pope Benedict, who freed the celebrations of weddings, funerals and pilgrimage masses: Do not forget us!

Pope Benedict, who understood that young people wish to encounter the mystery of the Most Holy Eucharist in the traditional liturgy: Do not forget us!

Pope Benedict, who knew that the traditional celebration cannot but remain faithful and united to the entire faith of the Church: Do not forget us!

Pope Benedict, who knew that the traditional celebration does not generate disorder: Do not forget us!

Pope Benedict, who believed that the history of the liturgy is one of growth and development, not of rupture: Do not forget us!

Pope Benedict, who affirmed that what was great and sacred for previous generations remained great and sacred for us: Do not forget us!

Pope Benedict, who declared that it is good for all to keep the riches that have grown in the faith and in the prayer of the Church: Do not forget us!

Pope Benedict, thanks to whom the liturgical life has grown again in the Church: Do not forget us!

Pope Benedict, thanks to whom so many vocations have flourished in the Church: Do not forget us!

Pope Benedict, hope of the priests: Do not forget us!

Pope Benedict, hope of the religious: Do not forget us!

Pope Benedict, hope of the seminarians: Do not forget us!

Pope Benedict, hopes of the laity: Do not forget us!

Pope Benedict, hope of the families: Do not forget us!

Pope Benedict, intercede for us! Pope Benedict, intercede for us!

Pope Benedict, come to our aid! Pope Benedict, come to our aid!

Pope Benedict, intervene for us! Pope Benedict, intervene for us! Pope Benedict, intervene for us!

Papa Benedicto, autor de *Summorum Pontificum*: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que quisiste la paz litúrgica: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que quisiste justicia: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que quisiste un trato justo y paterno de las minorías católicas: ¡no nos olvides!

Papa Benedicto, artesano de la unidad: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que proclamaste la libertad de celebrar el Sacrificio de la Misa según el misal tridentino: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que afirmaste que el antiguo misal nunca ha sido abrogado: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que afirmaste la libertad de cualquier sacerdote para usar libremente el antiguo misal para sus misas: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que afirmaste que el misal tridentino es expresión de la *lex orandi*: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que dijiste a los párrocos que acogieran con gusto y en paz las peticiones de los grupos de fieles apegados a la liturgia tradicional: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que liberaste las celebraciones de bodas, funerales e misas de romerías: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que entendiste que a los jóvenes les gusta encontrar el misterio de la Santísima Eucaristía en la liturgia tradicional: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que sabías que la celebración tradicional sólo puede permanecer siempre fiel y unida a la fe entera de la Iglesia: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que sabías que la celebración tradicional no genera desordenes: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que creías que la historia de la liturgia es de crecimiento y desarrollo, no de ruptura: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que afirmaste que lo grande y sagrado para las generaciones anteriores sigue siendo grande y sagrado para nosotros: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, que declaraste que es bueno para todos conservar las riquezas que han crecido en la fe y en la oración de la Iglesia: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, gracias a quien la vida litúrgica ha vuelto a crecer en la Iglesia: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, gracias a quien tantas vocaciones han florecido en la Iglesia: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanza de los sacerdotes: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanza de los religiosos: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanza de las religiosas: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanza de los seminaristas: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanzas de los seglares: ¡No nos olvides!

Papa Benedicto, esperanza de las familias: ¡No nos olvides!

¡Papa Benedicto, intercede por nosotros! ¡Papa Benedicto, intercede por nosotros!

¡Papa Benedicto, ven en nuestra ayuda! ¡Papa Benedicto, ven en nuestra ayuda!

¡Papa Benedicto, intervén por nosotros! ¡Papa Benedicto, intervén por nosotros! ¡Papa Benedicto, intervén por nosotros!

Pape Benoît, auteur de *Summorum Pontificum* : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez voulu la paix liturgique : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez voulu la justice : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez voulu un traitement juste et paternel des minorités catholiques : ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, artisan d'unité : Ne nous oubliez pas !Pape Benoît, qui avez proclamé la liberté de célébrer le Sacrifice de la Messe selon le missel tridentin : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez affirmé que le missel ancien n'a jamais été abrogé : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez affirmé la liberté pour tout prêtre d'user librement du missel ancien pour ses messes : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez affirmé que le missel tridentin est l'expression de la *lex orandi* : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez dit aux curés d'accueillir volontiers et dans la paix les demandes des groupes de fidèles attachés à la liturgie traditionnelle : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez libéré les célébrations des mariages, obsèques, messes de pèlerinage : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez compris que les jeunes aimaient à rencontrer le mystère de la Très Sainte Eucharistie dans la liturgie traditionnelle : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui savez que la célébration traditionnelle ne peut que rester fidèle et unie à la foi entière de l'Eglise : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui savez que la célébration traditionnelle ne génère pas de désordre : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui estimiez que l'histoire de la liturgie se fait de croissance et de développement, et non de rupture : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez affirmé que ce qui était grand et sacré pour les générations précédentes restait grand et sacré pour nous : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, qui avez déclaré qu'il est bon pour tous de conserver les richesses qui ont grandi dans la foi et dans la prière de l'Église : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, grâce à qui la vie liturgique a grandi à nouveau dans l'Eglise : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, grâce à qui tant de vocations ont fleuri dans l'Eglise : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoir des prêtres : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoir des religieux : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoir des religieuses : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoir des séminaristes : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoirs des laïcs : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, espoir des familles : Ne nous oubliez pas !

Pape Benoît, intercédez pour nous ! Pape Benoît, intercédez pour nous !

Pape Benoît, venez à notre secours ! Pape Benoît, venez à notre secours !

Pape Benoît, intervenez pour nous ! Pape Benoît, intervenez pour nous ! Pape Benoît, intervenez pour nous !

Papa Bento, autor de *Summorum Pontificum*: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que quisestes a paz litúrgica: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que quisestes justiça: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que quisestes um tratamento justo e paternal para as minorias católicas: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, artesão da unidade: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que proclamastes a liberdade de celebrar o Sacrifício da Missa segundo o missal tridentino: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que afirmastes que o antigo missal jamais foi ab-rogado: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que afirmastes a liberdade de todo o sacerdote de usar sem peias o antigo missal nas suas missas: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que afirmastes que o missal tridentino é expressão da *lex orandi*: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que dissestes aos párocos para acolherem de boa vontade e em paz os pedidos dos grupos de fiéis ligados à liturgia tradicional: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que deste a liberdade às celebrações de casamentos, funerais e missas de peregrinações: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que compreendestes que os jovens gostam de encontrar o mistério da Santíssima Eucaristia na liturgia tradicional: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que sabíeis que a celebração tradicional não pode não permanecer fiel e unida à fé inteira da Igreja: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que sabíeis que a celebração tradicional não gera desordens: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que sabíeis que a história da liturgia é de crescimento e desenvolvimento, não de ruptura: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que afirmastes que o que era grande e sagrado para as gerações anteriores continua a ser grande e sagrado para nós: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, que declarastes que é bom para todos conservar as riquezas que cresceram na fé e na oração da Igreja: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, graças a quem a vida litúrgica voltou a crescer na Igreja: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, graças a quem tantas vocações floresceram na Igreja: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança dos sacerdotes: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança dos religiosos: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança das religiosas: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança dos seminaristas: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança dos leigos: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, esperança das famílias: não vos esqueçais de nós!

Papa Bento, intercedei por nós! Papa Bento XVI, intercedei por nós!

Papa Bento, vinde em nosso auxílio! Papa Bento XVI, vinde em nosso auxílio!

Papa Bento, intervinde por nós! Papa Bento XVI, intervinde por nós! Papa Bento XVI, intervinde por nós!